

かごしま 市民のひろば

編集と発行：鹿児島市広報課／〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号
市役所の電話：224-1111(代表)／ファクシミリ：224-8900
ホームページ：http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/

12月

平成14年(2002年)
第427号



主な内容

2002元気創造元年 市政この一年を振り返る	6
平成14年度 歳入歳出予算執行状況	2
ごみ・資源物の収集日が変わります	3
年末年始暮らしのメモ	5
こども情報局「鹿児島市の積雪記録」	12



クリスマスが待ち遠しいな

にぎわうアーケードにクリスマスソングが響き、店々の飾りが雰囲気を盛り上げます。
買い物中の家族づれも笑顔でいっぱいです。
～中町にて

市長随想 ～ふれあいの街かど～



鹿児島市・長沙市
友好都市締結20周年記念式典

この一年を振り返って

赤崎義則

今年は、日韓両国で開催したワールドカップサッカー大会が見事に成功し、日本中を夢と感動で包み、熱狂させた年でありました。
さて、下伊敷にお住まいの本郷かまとさんが長寿世界一として、本年三月ギネスブックに登録されました。
本市では、市民の宝として本郷かまとさんに「市民栄誉賞」をお贈りし、偉大な快挙をお祝いました。

市政の面では、四月に第四次鹿児島市総合計画がスタートしましたが、この総合計画は市民一〇〇人会議など、多くの市民の方々の参加と努力によって策定されました。
さらに、「鹿児島市の教育を考える市民会議」においては市民みんなが子どもたちの未来について知恵を出し合い、「新世紀一〇〇年プロジェクト会議」では市政について百年の夢を語り合っていました。
このように、今年は「市民が主役の市政」が力強く動き始めた年でもありました。

また、今年は中国の長沙市と友好都市を締結して二十周年という節目の年でありました。十月三十日の記念式典には、長沙市から七十名を超す親善訪問団が来鹿され、あらためて両市の友情の深さを感じることでした。

ところで、待望の新幹線開業までいよいよ一年余りとなりました。
西駅一帯では駅前広場の整備や駅舎・駅ビルの建設など、新幹線を迎える準備がいつせいに動き出しました。
そして、駅名も、新幹線開業と同時に「西鹿児島駅」から「鹿児島中央駅」に変わることにになりました。

あとひと月で今年も暮れます。
過ぎゆく一年に思いを馳せながら、年の瀬をつつがなくすごしたいものです。

元気創造元年

平成14年度 歳入歳出予算執行状況

平成14年9月30日現在の予算執行状況をお知らせします。
今後も適正な執行に努めます。

【財政課 216-1155】

主な事業

【進めています】

○地域福祉計画の策定 ○心身障害児通園事業施設の建設 ○高齢者保健福祉計画と介護保険事業計画の策定 ○児童虐待対策事業 ○鹿児島ふれあいスポーツランドの建設 ○校内LAN整備事業 ○かごしま文化工芸村(仮称)の建設 ○低公害車の導入促進 ○分別収集推進事業 ○新北部清掃工場の建設 ○公共下水道の整備 ○土地区画整理事業の推進(原良第二地区、原良第三地区、宇宿中間地区、吉野地区、谷山第二地区ほか) ○西鹿児島駅前広場整備事業 ○谷山地区鉄道高架化事業 ○緊急渋滞対策プログラム事業 ○幹線道路の整備(武武岡線、宇宿広木線、冷水通線、高麗通線ほか) ○交通円滑化総合計画調査事業 ○自転車等駐車対策の推進 ○中心市街地活性化対策推進事業



常盤トンネル(武武岡線)

【始めました・新たに実施しました】

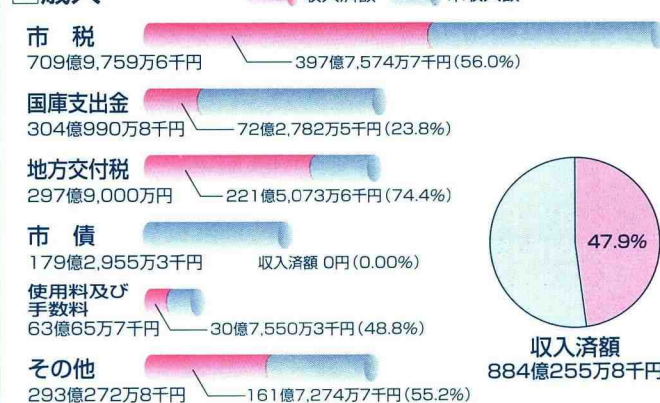
○防災行政無線整備事業 ○特設防犯灯設置事業 ○保健福祉総合相談・案内窓口の設置 ○出産費資金貸付事業 ○徘徊高齢者家族支援サービス事業 ○乳幼児健康支援一時預かり事業 ○C型肝炎緊急総合対策、前立腺がん検診事業 ○女性に対する暴力に関する調査事業 ○地域新エネルギービジョン策定事業 ○自然エネルギー活用基礎調査事業 ○路面電車延伸調査事業 ○「鹿児島市地域ITプラン21」策定 ○九州新幹線開通に伴う影響調査事業 ○ニュービジネス創出支援事業 ○創造的SOHO事業者育成支援事業 ○牛肉消費拡大対策事業 ○市民参画条例(仮称)制定事業 ○市政出前トーク事業 ○外国人登録事務電算化事業 など



保健福祉総合相談・案内窓口

■一般会計 予算現額1,847億3,044万2千円

□歳入



□歳出



■特別会計

会計名	予算現額	収入済額	支出済額
特別会計合計	1,203億1,592万4千円	445億6,094万4千円	496億6,806万1千円
土地区画整理事業清算	466万4千円	276万8千円	123万1千円
中央卸売市場	8億1,408万1千円	2億902万3千円	3億3,192万6千円
食肉センター	17億7,537万6千円	4億6,158万6千円	7億7,256万3千円
交通災害共済事業	6,493万8千円	3,894万3千円	2,145万6千円
土地区画整理事業用地取得	1億8,900万円	359万3千円	359万3千円
国民健康保険事業	383億9,719万円	106億7,596万円	157億9,967万6千円
介護保険	229億4,575万8千円	90億9,231万6千円	89億2,687万6千円
老人保健医療	557億6,314万5千円	238億9,574万5千円	236億4,737万9千円
母子寡婦福祉資金貸付事業	3億6,177万2千円	1億8,101万円	1億6,336万1千円

駅名改称のための募金を

～「西鹿児島駅」から
「鹿児島中央駅」へ生まれ変わります～

■平成16年春の新幹線開業に合わせて、「鹿児島中央駅」が誕生します。駅名改称に必要な費用は地元の負担となります。駅名改称実現のために、募金運動への市民の皆さんのご協力をお願いします。



◇募金方法…鹿児島銀行・南日本銀行・鹿児島相互信用金庫・鹿児島信用金庫・かごしま農協の各本支店窓口での振り込み、鹿児島商工会議所窓口

【西鹿児島駅駅名改称推進協議会事務局(鹿児島商工会議所内) 225-9511、交通政策課 216-1113】

給与所得者の年末調整

- 今月は、毎月の給与などから源泉徴収された所得税の過不足額を精算する年末調整の月です。今年も定率減税(控除率20%、限度額25万円)が実施されています。
- 大部分の給与所得者は、年末調整でその年の所得税の納税が完了します。
- 生命保険料や損害保険料は、所得税額の計算の際に控除されます。今年支払った保険料の領収書や控除証明書などはそろえておきましょう。
- 年の途中で、結婚や就職、出産などで扶養親族に異動があったときは、扶養控除申告書の変更が必要です。
- 源泉徴収票は、確定申告で所得税の還付を受けるときなどに必要です。大切に保管してください。

【市民税課 216-1173～6・鹿児島税務署 255-8111】

平成16年の申告から

農業所得の計算方法が収支計算に変わります

- 耕地面積を申告すれば所得が計算される方法(農業所得標準)で申告している人は、平成16年の申告(平成16年2月16日～3月15日)から、収入金額から必要経費を差し引く方法(収支計算)に変わります。
- 平成15年1月以降は、農業に関する収入金額、必要経費が分かる書類などを保存してください。

【市民税課 216-1175、谷山支所税務課 269-2111、伊敷支所税務課 229-2111、東桜島支所 221-2111、吉野支所 244-7111、鹿児島税務署 255-8111】

市民相談

=相談は無料=

◆市民参画推進課と各支所

- 市政相談(市政に対する要望・意見など)
- 月曜日～金曜日※休日は除く

◆市民参画推進課 216-1205

- ▶時間はいつでも13時～16時
- 法律相談 事前に一般相談を受けて、法律相談が必要な人が対象。毎週火・金曜日と第2・3月曜日。予約制
- 花と緑の相談 12月11日(水)
- 税務相談 12月12日(木) 1月9日(木)
- 登記相談 12月12日(木) 1月9日(木)
- 不動産相談 12月18日(水)
- 建築相談 12月19日(木)
- 行政関係申請手続き相談 1月8日(水)

◆市民参画推進課と

- 谷山・伊敷・吉野支所
- 一般相談(日常の悩みごと相談)月曜日～金曜日※休日は除く

◆谷山支所(相談係) 269-2111

- ▶時間はいつでも13時～16時
- 税務相談は10時～15時
- 法律相談12月19日(木)、1月9日(木)(12時受け付け抽選、定員9人)
- 税務相談12月11日(水)、1月8日(水)
- 登記相談12月11日(水)、1月8日(水)
- 人権相談12月19日(木)

◆伊敷支所 229-2111

- ▶時間は13時～16時
- 税務相談は10時～15時
- 登記相談12月12日(木)、1月9日(木)
- 人権相談12月20日(金)
- 税務相談1月9日(木)

市政広報 テレビ・ラジオ

人・まち・市政～まるごとかごしま

■テレビ(30分番組)

- ▶各番組とも手話通訳があります
- ▶番組中プレゼントのお知らせがあります
- 12月8日(日)12時15分～12時45分 KKB かごしまシティチャンネル 「なつかしの年末年始の過ごし方」
- 12月15日(日)7時30分～8時 KYT ホットラインかごしま 「年末年始、市営施設ガイド」
- 12月22日(日)10時15分～10時45分 MBC テレビ 市民のひろば 「市政この1年」
- 1月5日(日)9時～9時30分 KTS ぐっとグッドかごしま 「新年を迎えて」

【広報課 216-1133】

■ラジオ(30分番組)

- 12月28日(土)17時30分～18時 シティFM かごしまドリーム

■ラジオ(5分番組)

- ～市のイベント情報などを紹介
- FM鹿児島 毎週土曜日20時55分
- MBCラジオ 毎週日曜日16時55分
- シティFM 毎週日曜日9時30分 毎週月曜日7時55分



市政広報テレビ番組収録風景

かごしま・元気都市創造フォーラム

ITの進展、地方分権の進展、市町村合併への取り組みの活発化など地方自治体を取り巻く環境は変化しています。21世紀のIT社会で地方自治体や市民はどうあるべきでしょうか。

第四次総合計画の都市像「人とまち 個性が輝く元気都市・かごしま」の実現に向けて、今後の発展の視点を市民と行政がともに学び、考えるフォーラムを開催します。

◇演題 「IT時代の地域政策」

◇講師 月尾嘉男氏(総務省総務審議官、東京大学大学院教授)

◇日時 1月22日(水)14時～16時

◇会場 鹿児島サンロイヤルホテル・太陽の間(入場無料)

◇定員 1000人(超えたら抽選)

◇申し込み はがき、電話、ファックス、Eメールで住所、氏名、年齢、電話番号、託児希望者は子どもの氏名、年齢を、1月15日(必着)までに〒892-8677山下町11-1企画調整課216-1107 (FAX216-1108、Eメール kikaku7@city.kagoshima.kagoshima.jp)へ

男女共同参画センター主催講座

X'mas飾りをつくろう

◇内容 生花やキャンドルを使ったクリスマス飾りをつくる

◇対象 市内に住むが通勤・通学する人

◇日時 12月23日(祝)15時～17時

◇場所 サンエールかごしま

◇定員 25人(超えたら抽選)

◇受講料 無料(材料費は実費)

◇申し込み 往復はがき、ファックス、Eメールで希望講座名、住所、氏名、年齢、電話(ファックス)番号、託児(6カ月～小学2年生)希望者は子どもの氏名、年齢を、12月15日(必着)までに〒890-0054荒田一丁目4-1男女共同参画センター813-0852 (FAX813-0937、Eメール center@qtopianet.com)へ



学生募集 市立高等看護学校

◇受験資格 高等学校卒業または卒業見込みが同等以上の学力があると認められる人

◇募集人員 32人

◇受付期間 1月6日(月)～24日(金)(当日消印有効)

◇受験料 5000円

◇試験日 [1次] 2月1日(土)

[2次] 2月14日(金)

◇試験内容 [1次] 学科…国語Ⅰ・Ⅱ、数学Ⅰ、英語Ⅰ・Ⅱ、理科(生物ⅠB・Ⅱと化学ⅠB・Ⅱのうち1つを選択)

[2次] 作文・面接・健康審査・適性検査

◇詳しくは高等看護学校222-5938へ



載帽式

今までのとおり

変更となる部分

もやせるごみ	月曜と木曜の地区	火曜と金曜の地区
新聞チラシ・段ボール	第1・3・5の火曜	第1・3・5の月曜
古紙類	第2・4の火曜	第2・4の月曜
紙箱包装紙・雑誌・衣類	第1・3・5の水曜 毎週金曜	第2・4・5の水曜 毎週木曜
もやせないごみ	第2・4の水曜 毎週水曜	第1・3の水曜 毎週水曜
プラスチック容器類	毎週金曜 第1・3・5の水曜	毎週木曜 第2・4・5の水曜
「缶・びん」		
「ペットボトル」		

おねがい

上の表にあるように、「プラスチック容器類」と「缶・びん」「ペットボトル」を一緒に出す水曜日が月2～3回あります。この日は品目によって収集車が違います。

右のイラストのように、できるだけ「プラスチック容器類」と「缶・びん」「ペットボトル」とに分けて出して下さい。



「プラスチック容器類」 「缶・びん」「ペットボトル」

家電リサイクル券の控えをもらいましたか

■エアコン、テレビ、冷蔵庫、洗濯機を家電店などに引き渡したときは、家電リサイクル券の控えをもらいましょう。

家電リサイクル券センターのホームページ <http://www.aeha.or.jp/> では、家電リサイクル券の「お問い合わせ管理番号」で、あなたがリサイクルにかかる料金を支払って排出した家電がきちんと家電メーカーに引き渡されたかどうかを確認することができます。

216・1290

生ごみ処理機器設置費補助をぐ存じですか

■生ごみ処理機器を購入、設置したら補助金が交付されます。

△補助内容▽
電気式生ごみ処理機：1基につき購入金額の1/2(限度額2万5000円) ※1世帯1基まで
その他の生ごみ処理機：1基につき購入金額の1/2(限度額30000円) ※1世帯2基まで

△申請期間▽
購入後3カ月以内

△申請に必要なもの▽
購入した機器の領収証書(原本) ※購入店で「購入年月日、購入者氏名、機器を購入したこと、機器の価格(消費税込み)」が記入されたものをもらってください

△リサイクル推進課216・1290

ごみ減らし 未来をまもろう リサイクル

「539のダイエット」に加え

ごみの減量化・資源化キャッチフレーズ決定

■資源循環型地域社会を築くことを目標に、よりいっそうごみの排出を抑え、再利用し、資源化への取り組みを進めていくために、新しいキャッチフレーズを募集しました。

■391点の応募の中から、上福元町の安庭由美子さんの作品、「ごみ減らし 未来をまもろう リサイクル」が選ばれました。

安庭由美子さん
(上福元町)



・ごみ問題、環境問題は、100年、200年先ではなく、すぐそこに来ている切実な問題です。子どもたちのために、みんなで次の世代を守っていき、そういった思いを込め、キャッチフレーズを作りました。

ほか佳作5点

田中智恵美さん(岡之原町)、内田健治さん(鴨池一丁目)、福元美智代さん(川上町)、大坪明さん(武岡四丁目)、池亀大聖さん(紫原五丁目)

■これらの作品は、収集車や広報物などに記載するなどして活用していきます。

【リサイクル推進課 216-1290】

市営住宅入居予定者募集

【住宅課 216-1362】

■募集する住宅(空き家住宅)

◇一般住宅

【公営住宅】辻ヶ丘、西伊敷、日当平、紫原、玉里団地、武岡、桜ヶ丘、星ヶ峯、鴨池新町、皇徳寺、花野、御所下、錦江台、下荒田

【改良住宅】西田

◇特定目的住宅

【老人世帯向住宅】

武岡、桜ヶ丘、鴨池新町

【心身障害者世帯向住宅】紫原、星ヶ峯

【母子世帯向住宅】武岡、桜ヶ丘、皇徳寺

【シルバーハウジング】柳町

◇単身者向住宅

【公営住宅】宇宿、玉里団地、武岡、星ヶ峯

◇特定公共賃貸住宅 下荒田

■家賃…入居者の所得「収入ランク」に応じて決定

■案内書と申込書の配布…12月2日(月)から、住宅課、谷山建設事務所、伊敷支所、吉野支所、東桜島支所で

■申し込み…12月19日(木)・20日(金)9時～16時に中央公民館で

■抽選…1月16日(木)10時から



紫原住宅

ツインハウス南林寺

の店舗借受人募集

■案内書と申込書の

配布、申し込みは、

随時住宅課で行って

います

リサイクル自転車フェア

■条例に基づいて撤去し、保管している放置自転車のうち、保管期間が過ぎたものの中から再利用できる約120台を売却します。

◇日時 2月2日(日)

10時～10時50分受け付け、14時ごろ終了予定

◇場所 伊敷公民館(伊敷町3110番地1)

◇定員 400人(超えたら抽選のうえ、結果を通知)

※参加できるのは往復はがきで申し込んで、参加決定通知を受けた人だけです。

◇申し込み 往復はがきに住所、氏名、生年月日、電話番号を書いて、12月27日(必着)までに〒892-8677山下町11-1道路管理課「リサイクル自転車フェア」係216-1372へ



自転車など
利用者の
皆さんへ

天文館地区の一部と西鹿児島駅周辺は、「自転車等放置禁止区域」に指定されています。この区域内の道路や公共の場所に放置された自転車やバイクは即日撤去します。

短時間でも自転車等駐車場をご利用ください。

冬のイベント
冬情

楽しく遊んで
寒い冬を吹き飛ばそう



かごしま
メルヘン館

城山町5-1
☎226-7771

冬の童謡コンサート

●内容：歌「大きな古時計」、
マリンバ演奏「そりすべり」など
●日時：12月22日(日)①11時10
分②12時10分③13時40分④14時
40分
●会場：文学ホール
●入場料：無料



冬休みメルヘンえいが会

●日程・主な内容
・12月23日(祝)「ポリアンナ物語」
・12月25日(水)「おおかみと七匹の子やぎ」
・12月26日(木)「大年の客」
・12月27日(金)「としがみさま」
・1月5日(日)「虹猫の冒険」
・1月6日(月)「愛の若草物語」
●時間：①11時10分②11時40分
③13時40分④14時10分
●会場：メルヘンホール
●入場料：無料

★ここがおすすめ

「冬の童謡コンサート」は、毎回
200人以上の子どもたちが参加
します。冬のひとときを、マリン
バや声楽の童謡で過しませんか

り園
海公

与次郎二丁目9-12
☎250-3822

正月特別料金

釣り客を対象に、釣り料を半
額料金で開放します。
●日時：1月2日(木)、3日
(金)の7時～17時
●釣り料：大人(16歳以上)60
0円が300円、小人(6歳以
上16歳未満)200円が100
円※ただし4時間を超える超過
料金は通常料金(1時間につき
大人100円、小人50円)

市立図書館

鴨池二丁目31-18
☎250-8500

冬の図書館カーニバル

●内容：①10時から読書感想画
大会(先着30人)②14時から人
形劇、読み聞かせ、子ども映画会

かごしま
水族館

本港新町3-1
☎226-2233

巨大クリスマスツリー

高さ5メートルの巨大ツリー
を正面入り口前に展示。夕方か
らはライトアップも行います。
●期間：12月1日(日)～25日
(水)

立体アニメーション

リカちゃんふしぎな海の物語
●期間：12月21日(土)～1月13
日(祝)
●場所：3階シアタールーム
※期間中は、通常プログラムは
休みます

川園
平動物公園

平川町5669-1
☎261-2326

お正月まつり

●「羊とふれあい写真を撮ろう」
●対象：どなたでも(カメラを
持参)
●日時・場所：1月2日(木)～
5日(日)の10時～12時と13時～
15時、時計塔前休養広場
●「未の刻に羊のクイズ大会」
●対象：小・中学生
●定員：100人(先着順)
●日時・場所：1月2日(木)～
5日(日)の14時～15時、ふれあ
いランド
●定員：100人(先着順)

【好きな動物にエサをあげよう】

新館
維ふるさと館

加治屋町23-1
☎239-7700

お年玉クイズ

幕末・明治維新に関する歴史
クイズに挑戦しませんか。参加
者全員に参加賞、抽選で鹿児島
特産品などの景品をプレゼント。
●開催期間：1月1日(祝)～3
日(金)の9時～17時(入館は16
時30分まで)
●問題：館内の展示から幕末・
明治維新に関する初級・中級・
上級の問題を出題

カゴシマ
シティビュー

観光課 ☎216-1327
交通局バス事業課
☎257-2111

鹿児島歴史の旅

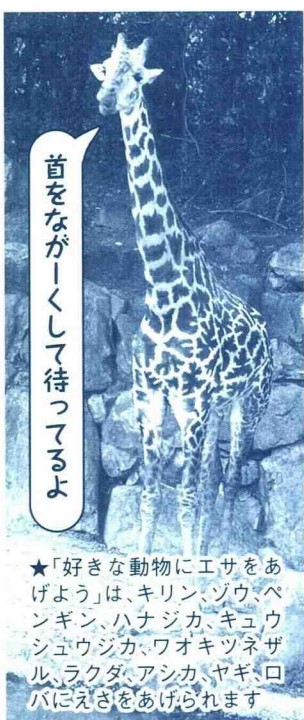
久しぶりに帰省した家族や友
だちと、歴史めぐりの旅に出か
けてみませんか。
●料金(1回乗り降り)：大人1
80円、小人90円※一日乗車券
(市電・市バス共通)は大人60
0円、小人300円

★ここがおすすめ

ルート沿いには年中無休の維新ふ
るさと館や仙巖園などがあり、明
治維新をリードした鹿児島熱い
歴史を感じることができます

●作品規定：「コアラふれあいの森」で撮影したコアラを対象とした写真。四つ切サイズ
●募集期限：12月20日(必着)
●展示：当園で審査のうえコアラ館に展示
●詳しくは平川動物公園へ
●「新春親子もちつき大会」
●対象：中学生以下の子どもとその保護者
●日時・場所：1月2日(木)10時30分～12時、アフリカ園前広場
●「各種パネル写真展」
●日時・場所：1月2日(木)～5日(日)9時～17時、動物公園内各所
●「着ぐるみ動物大行進」
●日時・場所：1月2日(木)、3日(金)の17時まで随時、アフリカ園前広場
※天候により中止になることもあります
●応募資格：どなたでも

●「好きな動物にエサをあげよう」は、キリン、ゾウ、ウサギ、ハナジカ、キュウシュウジカ、ワオキツネ、ラクダ、アシカ、ヤギ、ババにエサをあげられます



伸びよう 伸ばそう さつまっ子

12月15日～1月14日は

冬の心豊かな青少年を育てる運動

- 青少年の地域活動(年末年始の行事など)を積極的に推進しましょう。第3土曜日は「青少年育成の日」です
- あいさつ運動を展開し、地域で青少年を育てましょう
- 明るい家庭づくりに努めましょう。第3日曜日は「家庭の日」です

【青少年課 227-1971】

市民バドミントン大会

市民スポーツ課 〒890-0023 永吉一丁目30-1
☎285-2244

【種目】男子団体戦(3複)、女子団体戦(3複)、
個人戦ダブルス※団体戦は6～8人で
編成
【参加資格】市内に住む社会人(学生・専門学校生は
除く)※団体戦は、男女とも35歳未満の
国体選手や全国高校総体経験者を除く
団体戦は1月18日(土)9時から、個人
戦は19日(日)9時から

【会場】鹿児島アリーナ
【参加料】無料
【申し込み】所定の申込書で12月24日
(17時必着)までに市民ス
ポーツ課へ※申込書は、
鹿児島アリーナ、市民体
育館、地域公民館などに
あります



年末年始の 戸籍や住民票に関する手続きなど

- 市役所・各支所は12月28日(土)～1月5日(日)は休み。
- 鴨池250-7595・西鹿児島駅285-5502の市民サービスステーションは、12月29日(日)～1月3日(金)は休み。※ただし、12月28日(土)、1月4日(土)、5日(日)は取り扱い業務が平常日と異なりますので、詳しくはお問い合わせください。
- 出生・死亡・婚姻などの戸籍関係の手続きは、休みの期間中も市役所本館1階管財課係216-1159と各支所の時間外受付窓口でできます。〈市民課216-1220〉
- 住民票写し等申請受付ボックスに投かんした場合、証明書の交付は1月6日(月)以降になります。〈市民課216-1219〉



市営施設などの休業・休館日

施設名	12月				1月				
	28	29	30	31	1	2	3	4	5
市立病院224-2101の外来診療	休	休	休	休	休	休	休	休	休
健康・福祉施設									
かこしま温泉健康プラザ 252-8551	○	休	休	休	休	休	休	○	○
地域福祉館	○	休	休	休	休	休	休	○	○
高齢者福祉センター与次郎 250-3311	○	休	休	休	休	休	休	○	○
高齢者福祉センター東桜島 221-2081	○	休	休	休	休	休	休	○	○
高齢者福祉センター谷山 268-3331	○	休	休	休	休	休	休	○	○
心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館) 252-7900	○	休	休	休	休	休	休	○	○
知的障害者福祉センター 264-8711	○	休	休	休	休	休	休	○	○
ボランティアセンター 221-6070	○	休	休	休	休	休	休	○	○
体育・レクリエーション施設									
海づり公園 250-3822 ※1月6日(月)～4月1日(火)は工事のため休み	○	休	休	休	休	○	○	○	○
鹿児島アリーナ 285-2244	○	休	休	休	休	休	休	○	○
市民体育館 261-5115	○	休	休	休	休	休	休	○	○
鴨池市民球場・テニスコート・広場 253-6610	○	休	休	休	休	休	休	○	○
鴨池公園水泳プール 251-1288	○	休	休	休	休	休	休	○	○
鴨池ドーム 250-0705	○	休	休	休	休	休	休	○	○
東開庭球場 268-5572	○	休	休	休	休	休	休	○	○
公園緑化課216-1366所管分の有料公園施設(広場、テニスコート、バレーコート)	○	○	休	休	休	休	休	○	○
かこしま健康の森公園238-4650の施設(体育館、プール、テニスコート、運動広場)	○	○	休	休	休	休	休	○	○
鴨池公園駐車場 253-4033	○	○	○	○	休	○	○	○	○
平川動物公園 261-2326	○	休	休	休	休	○	○	○	○
市立図書館 250-8500	休	休	休	休	休	休	休	休	○
地域公民館	休	休	休	休	休	休	休	休	○
勤労青少年ホーム 255-5771	休	休	休	休	休	休	休	休	○
勤労婦人センター 255-7039	休	休	休	休	休	休	休	休	○
サンエールかこしま 813-0850	休	休	休	休	休	休	休	休	○
市民文化ホール 257-8111	休	休	休	休	休	休	休	休	○
谷山サザンホール 260-2033	休	休	休	休	休	休	休	休	○
市立科学館 250-8511	○	休	休	休	休	○	○	○	○
かこしま近代文学館・メルヘン館 226-7771	○	休	休	休	休	○	○	○	○
市立美術館 224-3400	○	休	休	休	休	○	○	○	○
ふるさと考古歴史館 266-0696	○	休	休	休	休	○	○	○	○
西郷南洲顕彰館 247-1100	○	休	休	休	休	○	○	○	○
かこしま水族館 226-2233	○	休	休	休	休	○	○	○	○
維新ふるさと館 239-7700	○	○	○	○	○	○	○	○	○
勤労者交流センター 285-0003	○	休	休	休	休	休	休	○	○

年末年始暮らしのメモ

年末年始は、市役所の窓口や各施設が休みになります。また、ごみ出し日も変更になりますので、ご注意ください。何かと慌ただしい師走。万全の備えで新年を迎えたいものですね。

年末年始の 市営墓地の墓参り

できるだけバスなどの公共交通機関をご利用ください。
【環境衛生課 216-1301】

正月用門松カードの あっせん

- あっせん期限…12月27日(金)
- あっせん価格…15円(2枚1組)
- 【市緑化推進委員会(農林課内) 216-1338、谷山農林事務所 269-2111】

年末の大掃除

- 各町内会で、「年末大掃除の日」を定めて、自主的に大掃除をしましょう。
- 家庭では、家具を動かすなど、日ごろ目の届かないところを掃除しましょう。
- 家の周りの草取りや道路にはみ出した生け垣、庭木のせん定もしましょう。
- 【環境衛生課216-1300、環境衛生課谷山分室269-2111、道路管理課216-1355、谷山建設事務所269-2111】

年末年始のごみ出し日の変更

- 本庁・伊敷・吉野・東桜島支所管内と谷山支所管内の一部の地域(星ヶ峯、皇徳寺、八丁目の一部を除く桜ヶ丘)は清掃事務所へ、その他の谷山支所管内は南部清掃工場へ問い合わせてください。

地区別	区 分	年末最終日	年始開始日
月・木曜日地区	もやせるごみ	12月30日(月)	1月6日(月)
	新聞・チラシ/段ボール	12月17日(火)	1月7日(火)
	雑誌/紙箱包装紙/衣類	12月24日(火)	1月14日(火)
	もやせないごみ	12月29日(日)	1月5日(日)
	プラスチック容器類	12月25日(水)	1月8日(水)
	缶・びん/ペットボトル	12月27日(金)	1月10日(金)
火・金曜日地区	もやせるごみ	12月27日(金)	1月4日(土)
	新聞・チラシ/段ボール	12月30日(月)	1月6日(月)
	雑誌/紙箱包装紙/衣類	12月23日(祝)	1月13日(祝)
	もやせないごみ	12月29日(日)	1月8日(水)
	プラスチック容器類	12月18日(水)	1月5日(日)
	缶・びん/ペットボトル	12月26日(木)	1月9日(木)

【清掃事務所238-0201、南部清掃工場261-5588】

年末ミッドナイトバスの運行

忘年会シーズンに、最終バスを増便します。

- 期間…12月6日(金)～27日(金)の土・日曜日、祝日を除く毎日
- 運賃…通常どおり
- 増便数…4便(下表のとおり)

系統	路線名	始発バス停(発車時刻)	天文館通過時刻	終点
3	玉里・西紫原線	西鹿児島駅構内(22時53分)	23時	北営業所前
15	東紫原線	市役所前(22時57分)	23時	紫原
24	伊敷線	市役所前(22時41分)	22時45分	緑ヶ丘団地
26	明和線	市役所前(22時57分)	23時	明和

【交通局バス事業課 257-2117】

イレブン電車の運行

- 鹿児島駅前発谷山行き市電の臨時運行を行います。
- 期間…12月6日(金)～28日(土)の毎週金・土曜日と22日(日)
- 発車時刻…鹿児島駅前を22時50分(天文館を23時に通過)
- 【交通局電車事業課 257-2116】

宅地内降灰の収集

- 各家庭で収集した降灰は、必ずク灰袋に入れて、宅地内降灰指定置場に12月24日(火)までに出してください。
- 収集の問い合わせは道路維持課216-1410、ク灰袋の問い合わせは環境衛生課216-1300へ。
- 次の場合は、12月24日(火)までに各担当窓口へご連絡してください。
- ・谷山地区の永田川以南で、宅地内降灰指定置場が設置されていない地域の方は谷山建設事務所269-2111へ
- ・町内会の清掃時に出る側溝の降灰などの汚泥(通行の妨げにならない所に集めてください)は道路維持課216-1410、谷山建設事務所269-2111へ

し尿くみ取り

- 12月28日(土)～1月5日(日)は休みです。
- 12月27日(金)までに臨時くみ取りを希望する場合は、12月20日(金)までに衛生公社268-8111へご連絡してください。

年末を無火災で明るい正月を迎えましょう

12月21日～30日は年末防火運動

火の用心7つのポイント

- 家の周りに燃えやすいものを置かない
- 寝たばこやたばこの投げ捨てはしない
- 天ぷらを揚げるときは、その場を離れない
- 風の強いときは、たき火をしない
- 子どもには、マッチやライターで遊ばせない
- 電気器具は正しく使い、たこ足配線はしない
- ストーブには、燃えやすいものを近づけない



【消防局予防課 222-0970】

12月15日～1月14日は

「冬の市民あいさつ運動」強調月間

あいさつ運動推進特選標語
冷たい手
あたためたのは
君のあいさつ



元気にあいさつが
できると、うれし
くなります。

鴨池小学校6年 矢野えりさん

【生涯学習課 813-0851】

一般

かごしま旬のおさかな料理教室

◇内容：魚を主にした料理の実習と試食 ◇対象：20～30代の市民 ◇日時：12月21日(土)10時30分～14時 ◇会場：鹿児島県立図書館(新屋敷町) ◇定員：36人(超えたら抽選) ◇参加は無料 ◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、12月12日(必着)までに〒892-0835城南町37-2 魚類市場魚食普及協議会 223・0310へ

市民ギャラリー

【別館1階】◇12月9日(月)～13日(金)：鹿児島市建築文化賞作品展 ◇12月16日(月)～20日(金)：写真で綴る市政の一年展 ◇12月24日(火)～27日(金)：ペー・アレ・友会写真展 ◇1月6日(月)～10日(金)：おはら祭写真コンテスト入賞作品展

【東別館2階】◇12月9日(月)～13日(金)：市職員厚生会本

門松カード

今月のことば

○正月に門や玄関に立てる門松は、本来は年神を迎えるための依代(神霊がのり移ってその意思を表すもの)の意味を持ち、マツ・シイなどの幼木を利用して作られます

○門松カードは、戦後の荒廃した国土に緑を取り戻す運動が元となり、昭和33年から自然資源の保護と新生活運動の一環として活用されてきました



◇生活様式の合理化・簡素化にも役立つとともに、収益金は公共施設の緑化や緑化意識を高める運動の推進などに使われています

※5面に掲載

庁支部書道部作品展

〈管財課216・1159〉

鹿児島CGコンテスト入賞・入選作品展

◇テーマ：鹿児島島のひびき・おと・ひかり ◇期間：12月24日(火)～1月6日(月) ◇会場：山形屋3階ブリッジギャラリー

◇情報政策課216・1115



「どんぶりん桜島ランド in KAGOSHIMA」西紫原中3年 田代千琴さん

炭焼き体験とほろ焼き作り

◇内容：森林整備の大切さを理解するための、間伐材を利用した炭焼き体験とほろ焼き作り ◇日時：①「炭焼き体験」1月18日(土)、②「ほろ焼き作り」1月25日(土)の10時～15時 ◇会場：五ヶ別府町特殊林産物生産組合、炭焼き窯(五ヶ別府町) ◇定員：各30世帯(超えたら抽選) ◇参加は無料 ◇申し込み：往復はがきに住所、参加者全員の氏名(ふりがな)、年齢、職業(学

校名)、電話番号、希望コースを書いて、12月13日(必着)までに〒892-8677山下町11-1 市緑化推進委員会 農林課内 216・1338へ

間伐の申し込みと造林用苗木のあつせん

【間伐の申し込み】◇対象：市内にスギ・ヒノキ林を持つ人(0.1ha以上、11年生以上35年生) ◇費用の一部補助あり

「造林用苗木のあつせん」

◇スギ、ヒノキ、クスギなど(助成制度あり) ◇申し込み：市森林組合 268・2040へ ◇農林課 216・1338、谷山農林事務所 269・2111

工業統計調査にご協力ください

◇12月31日現在で、製造業の事業所を対象に工業統計調査が行われます ◇この調査結果は、産業政策・中小企業政策の基礎資料や経済白書・中小企業白書などの統計作成に活用されます ◇今月中旬から調査員がお伺いしますのでご協力をお願いします

中小企業向け中口資金(一般)融資制度

◇運転資金・設備資金にご利用ください ◇融資限度額：3000万円 ◇融資利率(融資期間に応じる)：年1・8%～2・3% ◇保証人：2人(500万円以内は1人以上) ◇信用保証料：実負担率は年0・65% ◇詳しくは商工総務課 216・1324へ

鹿児島県最低賃金

◇鹿児島県の地域別最低賃金が10月1日に改定されました ◇時間額：605円 ※今回から鹿児島県最低賃金は時間額のみとなりました

〈鹿児島労働局 223・8278〉

お役に立ちます シルバー人材センター

◇就業を通じた生きがいづくりや社会参加を希望する高齢者の宝庫です。お気軽にご利用ください。

こんな仕事をお手伝いします

- 庭木のせん定、草刈り、草取り、清掃
- 簡単な大工、左官、塗装
- 筆耕(あて名書き、賞状書きなど)
- ワープロ・パソコンによる住所録作成
- 発送作業
- 駐車場管理
- 家事手伝い
- 軽い介護
- 観光ガイド
- その他

【社市シルバー人材センター 252-4661】

育てよう 一人ひとりの 人権意識

守られていますか 子ども・障害者の人権

○子どもの人権問題 親などによる虐待、校内暴力、いじめ、不登校などの問題があり、家庭や地域、学校などが子どもたち一人ひとりの人格を尊重し、それぞれの責任を果たすことが求められています

○障害者の人権問題 雇用差別、財産侵害、バリアフリーの未整備などで、社会、経済、文化などあらゆる分野への社会参加が阻まれています

○身近なことから人権を考えてみましょう

なくそう差別 私のまちから 職場から

【人権啓発室 216-1232】

きます ◇申し込みには通帳・通帳印・納税通知書が必要です(納税課 216・1190)

今月の納期

◇固定資産税	第4期
◇都市計画税	第7期
◇国民健康保険税	第7期
◇介護保険料	第7期
1月6日まで	

家屋の取り壊しや住宅用地の利用状況変更などは届け出を

◇固定資産税は、毎年1月1日現在の土地、家屋、償却資産の所有者に課税されます

◇家屋の取り壊しや名義変更は、登記家屋は法務局へ、未登記家屋は資産課各支所(税務課係)へ届けてください

◇住宅が建っている土地は税が軽減されます。住宅用地の利用状況に変更があった場合は届け出てください

◇平成12年1月2日以後に発生した災害などにより滅失・損壊した住宅の用地で、一定の要件を満たすものに、固定資産税・都市計画税の特例措置が適用されます ◇詳しくは資産課 216・1185へ

市税の納付は確実・便利な口座振替で

◇金融機関・郵便局が納税課・各支所の担当窓口で手続きで

危険住宅移転事業

◇危険住宅の撤去費用と新たな住宅の建設・購入のため金融機関から融資された借入金の利子相当額を、補助金(条件によって異なる)として交付 ◇原則、昭和46年8月31日以前建築の住宅が対象

◇限度額は除却等費が78万円、建築費が444万円、土地取得費が206万円、造成費が58万円

◇建築指導課 216・1358

市営墓地区画を未使用の皆さんへ

◇市営唐湊、坂元墓地で使用許可後3年を経過している墓石未建立の区画の利用者や縁故者などにご連絡ください

◇環境衛生課 216・1301

灰袋の活用を

◇一定量以上の降灰があった地域に1世帯当たり10枚の灰袋を配布します ◇各家庭の降灰は灰袋に入れ、最寄りの降灰指定置場に出してください ◇袋が不足したときや、地域で降灰除去作業をするときなどは、環境衛生課が各支所、地域福祉館に置いてありますのでご利用ください

◇環境衛生課 216・1300

12月22日～1月10日は 年末年始の交通事故防止運動

～年末年始 マナーアップで 事故防止～

■年末から年始にかけては交通量も多く、気ぜわしさも加わって毎年交通事故が多発しています。

■飲酒の機会も増えます。「飲んだら乗らない、乗るなら飲まない」を徹底しましょう。

運動の重点

- 高齢者の交通事故防止
- 飲酒運転の根絶
- 早めの点灯の励行



平成14年市内の交通事故発生状況 (11月10日現在)

○件数 4,080件 ○死者 17人 ○傷者 4,874人

【交通安全課 216-1209】

交通災害共済に加入しませんか

■見舞い金額(1口当たり)
掛金 年600円
死亡見舞金 130万円
傷害見舞金 基本額 1万円
入院加算1日 800円
通院加算1日 600円
《出張受け付け》
日時 12月13日(金)
9時30分～11時30分
会場 草牟田公民館

都市農業センターで キンカンの収穫体験と加工講習会に参加しませんか

①キンカンの収穫体験

◇対象 市内に住む5歳以上の幼児から中学生とその保護者
◇日時 12月15日(日)
午前9時30分～午後13時30分
◇定員 各50組(超えたら抽選)
◇参加料 無料

②キンカンの加工講習会

◇対象 市内に住む18歳以上の人
◇日時 12月14日(土)、15日(日)
午前の部：9時30分～午後13時30分
◇定員 各24人(超えたら抽選)
◇参加料 500円程度(材料費)



◇申し込み…往復はがきに住所、参加者の氏名(ふりがな)、年齢、職業(学校名)、電話番号、希望コース(いずれか1つ、②は希望日も)、「午前、午後」の別を書いて、12月10日(必着)までに〒891-1205犬迫町4705都市農業センター238-2666へ

市民インタビュー

スポーツを通じて 仲間とともにリフレッシュ

(勤労青少年スポーツ大会参加)



押弓太佳さん
(和田一丁目)

○勤労青少年ホームで知り合った仲間とクラブを作り、バドミントンの部で参加しました
○日常のストレスも汗と一緒に流れていくようです
○職場の違う人たちと交流できるのも魅力です。多くの人が参加してほしいですね

勤労青少年スポーツ大会 テニスの部(ダブルス)参加者募集

■スポーツを通じて、仲間との交流を深めませんか

◇対象 市内に住む勤労者のおおむね35歳未満の人

◇日時 1月19日(日)8時30分～16時

◇会場 東開庭球場 ◇参加料 無料

◇定員 65組(先着順)

◇申し込み

所定の申込書で窓口で直接申し込み、郵送がファックスで12月20日～来年1月10日に〒890-0063鴨池二丁目32-30勤労青少年ホーム255-5771、FAX255-5750へ

科学館宇宙劇場

新番組12月8日(日)から

■プラネタリウム冬番組

「おじゃる丸～いん石小僧がふってきた!」



©犬丸りん・NHK・NEP21

■オムニマックス映画「宇宙都市L5」「エイリアン・アドベンチャー」
リアルな映像で宇宙空間を疑似体験できる「宇宙都市L5」とエイリアンが地球を襲う「エイリアン・アドベンチャー」の2本立て
※12月2日(月)～7日(土)は番組入れ替えのため宇宙劇場はお休みします

移動宇宙展

◇内容 宇宙開発をテーマにした展示会
◇日時 12月18日(水)～来年1月20日(月)
※12月21日(土)、22日(日)は工作などの参加型イベントを実施(申し込み不要)
◇会場 市立科学館
◇参加料 無料(入館料のみ必要)
【市立科学館 250-8511】

市立少年自然の家

ワクワク冬キャン!! ～史跡めぐりと冬のキャンプ～

◇内容 まがたま作り、テント設営、野外炊飯、天体観望、史跡めぐりウォークラリー、キャンプファイヤー、そば作りなど
◇対象 市内に住む小学4～6年生、中学生、高校生
◇期日 12月21日(土)～23日(祝) ◇会場 市立少年自然の家
◇定員 100人(超えたら抽選) ◇参加料 4000円(食事代、保険料、写真代など)
◇申し込み

電話か、はがき・ファックス・Eメールに住所、氏名、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、12月14日(必着)までに〒892-0871 吉野町11078-4市立少年自然の家「わくわく冬キャン」係 244-0333、FAX244-0334、Eメール sizen6@city.kagoshima.kagoshima.jpへ

祇園之洲公園有料広場の使用中止

◇フェンス改修工事のため、有料広場の使用を中止します

◇交差点や公園内に植えてあるサルビア、マリーゴールド、コリウスなどの秋の草花を今月上旬から中旬にかけて植え替えます ◇希望の花があれば植え替え作業中に差し上げます ◇詳しい日程などは公園緑化課216・1368へ

秋の草花を差し上げます



◇地域にある身近な公園を自発的に清掃しながら、地域内のふれあい、コミュニティづくりを生かす公園愛護清掃団体を募集します ◇対象となるのは、町内会、あいご会などの団体です ◇公園面積に応じて、報償金が交付されます ◇期間：来年4月1日～16年3月31日 ◇受付期限：来年2月28日 ◇詳しくは公園緑化課216・1366へ

公園愛護清掃団体募集

◇期間：来年1月3日～3月31日 ◇ゲートボールやグラウンドゴルフなど一時的に利用可能なものもあります ◇詳しくは公園緑化課216・1366、祇園之洲公園管理事務所247・7473へ

ご利用ください 南部清掃工場隣接広場

◇工場隣接の建て替え用地を無料開放しています ◇スポーツやレクリエーション(野球の試合やゴルフ練習を除く)にご利用ください ◇南部清掃工場261・5588へ

一般競争入札による水道局用地の売却

◇場所：①天神ポンプ所跡地(田上三丁目296712)273・92㎡②中塩屋水源跡地(小松原二丁目4116)209・94㎡ ◇申し込み：12月11日(水)～25日(水)に水道局経理課で受け付け ◇詳しくは水道局経理課257・7111へ

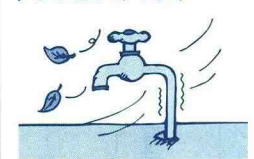
上・下水道のアパート料金制度

◇水道料金は水道の口径で料金が決まるため、アパートなどの共同住宅で大きな口径の使用料で全水量を計算した場合、一戸建て住宅での使用料と比べて割高になることがあります ◇このため、各世帯

水道メーターで漏水を発見できます

◇漏水は貴重な水を無駄にし、水道料金などが上がる原因になります

こんな水道管は凍って破裂することがあります



①むき出しになっている
②北向きの日陰にある
③風当たりの強い場所にある

指定給水装置工事業者に修理を依頼してください(水道局給排水設備課257・7111)

教養

日曜美術講座 「たのしい木工」

◇内容：愉快なジグソーパズルづくり ◇講師：田中幸幸氏(高山高校教諭) ◇対象：市内に住む中学生・高校生 ◇日時：12月15日(日)10時～17時 ◇会場：市立美術館 ◇定員：15人(超えたら抽選) ◇受講料：600円(材料費、保険料) ◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、学校名、学年、電話番号を書いて、〒892-0853城山町4-36市

宅地内の水漏れは水道メーターのパイロットで確認できます。

メーター番号
ご自宅のメーターが分からない場合は「使用水量等のお知らせ」にあるメーター番号で水道局にご確認ください。

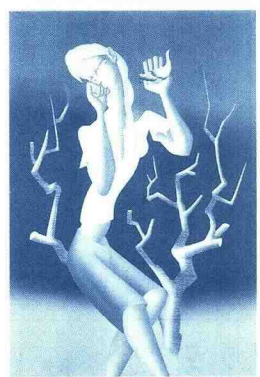


水道を使用していないのにパイロットが回転する場合は、水漏れの可能性があります。

因になります ◇漏水箇所を確認できる場合は指定給水装置工事業者へ修理の依頼を、確認できないときは水道局営業課257・7111へ

市立美術館 「びじゅつと動物展」

12月23日(祝)まで



東郷青児「小鳥」

■美術館所蔵の作品を通して動物が日本の風土の中でどう親しまれ、作品に息づいてきたかを紹介します
◆開館時間 9時30分～18時 ※入館は17時30分まで
◆観覧料(常設展と共通) 一般200円、高大生150円、小中生100円
【市立美術館 224-3400】

鹿兒島アリーナ 健康体力相談

◇医師によるカウンセリングと運動指導で健康・体力づくりを応援します ◇日時：12月11日(水)、21日(土)14時～16時(予約制) ◇相談は無料 ◇申し込み：電話で市民スポーツ課285・2244か、鹿兒島アリーナ窓口で直接申し込みください



林美美子

平成15年度 入学一時金貸与希望者募集

◇応募資格：来年4月に高等学校などへ進学予定の生徒の保護者で市内に住み、家計の状況が一定の収入基準以下である人 ◇貸与額：国公立4万円、私立10万円 ◇募集期限：来年1月31日(金) ◇申し込み：各中学校に配布している募集要領に基づき、学校を通じて行ってください ◇教育委員会総務課 227・1992

参加無料 ふるさと考古歴史館

一般・親子体験学習教室

行事名	古代土笛づくり	古代土器づくり	古代まがたまづくり
対象	市内に住む高校生以上の人か、小学5年生以上の子どもの保護者(子どものみの参加の場合は親の承諾が必要)		
日時	12月19日(木)、22日(日) 10時～11時	12月18日(水)、21日(土) 10時～12時	12月20日(金)、23日(祝) 10時～12時
定員	各24人(超えたら抽選)		
申し込み	電話で12月15日までにふるさと考古歴史館266-0696へ		

ふるさと考古歴史館・考古館映画会

◇毎週土・日曜日・祝日の11時から14時から子ども向けアニメーションビデオを上映しています。観覧は無料です。お気軽にどうぞ。



福祉

身近な地域活動の場 地域福祉館

◇地域福祉館は、地域の皆さんの福祉増進やコミュニティづくり、高齢者や子どもたちのふれあいの場です ◇老人クラブ、町内会、各種サークル活動に利用してください

【利用案内】

◇休館日：月曜日、祝日、8月15日、12月29日～1月3日
◇開館時間：9時～17時(延長は22時まで) ◇申し込み：各館に使用許可を申請する
◇施設内容など詳しくは、市のホームページ公共施設ガイドにも掲載してあります
◇地域福祉課 216・1245

介護サービス 講演会・研修会

◇内容：講演会「介護サービス利用者の立場に立った契約のあり方について」(弁護士大脇通孝氏)、研修会「市の高齢者施策について」 ◇対象：介護サービス事業者、ケアマネジャーなど ◇日時：12月25日(水)13時30分～17時 ◇会場：かごしま市民福祉プラザ

みんなで支える 介護保険

■介護保険料(普通徴収)は、納期内に納付してください

◇滞納すると、次のような処分を受けることがあります

①支払方法の変更(介護サービスにかかった費用の全額をいったん支払い、後で9割の払い戻しを受ける方法への変更)

②保険給付の払い戻しの一時差し止め(9割の払い戻し分の一時差し止め)

③保険給付の払い戻し額からの滞納保険料分の減額(9割の払い戻し額から滞納保険料額を差し引き、残った額のみを払い戻す)

④保険給付額の減額(自己負担が1割から3割に変更)と高額介護サービス費などの不支給

■口座振替をご利用ください

◇介護保険料(普通徴収)の納付には、安心便利な口座振替も利用できます。申し込みは、①介護保険料納入通知書、②預貯金通帳、③印鑑(届出印)を持参して、口座のある金融機関や郵便局の窓口で手続きしてください

◇手続きの翌月以降の納期分から口座振替による納付が始まりますので、手続きをした月までは納付書で納付してください

【介護保険課 216-1279】

ご活用ください 在宅介護支援センター

■在宅介護支援センターは市から公的に委託を受け、地域の福祉総合窓口として高齢者やその家族に、在宅介護などの相談業務を行っています。

◇対象者…要介護高齢者やその家族など

◇業務内容…①24時間体制での保健・福祉・介護サービス相談、②保健・福祉・介護サービスの申請手続き代行や連絡・調整を行うほか、地域の高齢者の実態調査や介護プランの作成、転倒骨折予防教室などを行います。職員が調査に伺った際は、協力をお願いします

実施施設	電話番号	実施施設	電話番号
社協	248-3700	鴨池慈風苑	206-4777
清谿園	264-0012	高喜苑	284-8256
泰山荘	238-5855	はっぴー園	262-3700
ひまわり園	238-5878	桜島	221-2080
睦園	244-3584	とそ清風園	286-6364
城西ナースホーム	256-4960	草牟田出会い坂	226-2557
美樹園	267-2252	吉野	294-5151
さくらんぼ	244-0111	愛と結いの街	267-6818
甲東	239-3112	城山苑	219-6036
松恵園	282-7455	真砂本町	253-1102
フレンドホーム	284-4800	にじの郷たにやま	260-3347
くすのの木	238-0348	医師会	219-5239
グリーンハイツ	262-2843	やはた	256-9575
旭ヶ丘園	251-6653	西かごしま	214-4294
甲南		さかもと園	248-5103

【高齢者福祉課 216-1267】

◇受講は無料(申込不要)
◇介護保険課 216・1280

気づいたらすぐ相談 児童虐待

◇対象：市内に住む母子家庭の母や寡婦、父母のいない児童
◇修学資金：高校、高専、専門学校、短大、大学での修学に必要な資金(他の奨学資金を受けている児童を除く)

◇就学支度資金：来春進学分の入学金、就学に必要な衣服などの購入資金 ◇来春進学分の申請は、進学の合格が決まる前でも受け付けます

◇特別児童扶養資金：児童扶養手当法施行令の改正で児童扶養手当が減額された人が対象(全部支給停止の人を除く)

◇問い合わせ：児童家庭課 216・1259、谷山福祉事務所福祉課 269・2111

◇子育て相談・育児相談

◇対象：就学前の子どもの育児に悩んでいる人

◇【ほのぼの子育て相談】

◇面談：電話による育児相談、育児講座など ◇問い合わせ：鴨池保育園 251・8020(鴨池一丁目)、松青保育園 268・3751(谷山中央四丁目)

◇【すこやか育児相談】

◇電話による育児相談 ◇問い合わせ：市保育園協会 248・5755

平成15年度分 保育所入所申し込み

◇4月以降の保育所入所を希望する人の入所申し込みを受け付けています ◇対象：保護者が仕事、出産、疾病、看護などで家庭で保育できない就学前児童 ◇第1期受け付け：1月20日まで ◇詳しくは児童家庭課 216・1258、谷山福祉事務所福祉課 269・2111

児童扶養手当の12月期の手当(8～11月分)振り込みは、12月11日(水)です
児童家庭課 216・1260
谷山福祉事務所福祉課 269・2111

母子家庭等医療費助成制度

◇対象：18歳に達する日以後の最初の3月31日までの児童

母親クラブ育成・支援事業

◇家庭児童の健全な育成を図るため、地域住民の積極的な参加による母親クラブの組織化や活動促進を支援します
◇活動内容：親子や世代間の交流、児童の事故防止のための活動、児童養育の研修活動、児童福祉の向上に役立つ活動など ◇助成：児童健全育成活動を行う自主的団体で、1クラブ会員おおむね30人以上、その他母親クラブの条件を満たすもの ◇助成額：1組織当たり年額18万9千円 ◇詳しくは児童家庭課 216・1259

徘徊(はいかい)高齢者 家族支援サービス

◇対象者：市内に住所があるおおむね65歳以上の痴ほう性の高齢者で徘徊癖のある人を在宅で介護している家族
◇補助対象：システム(位置検測サービスを提供している企業を利用者が選択)の利用

ボランティア入門講座

◇内容：①国際協力・交流、②障害者ガイドヘルプ体験、③読み聞かせ・親子読書、検閲サービスを提供している企業を利用者が選択)の利用



福祉ふれあいフェスティバル会場にて

で、加入時に必要とされる初期登録費用、付属品など1万円を限度に助成します ◇申請方法：所定の申請書で高齢者福祉課 216・1267へ

在宅知的障害者交流事業 第3期講座受講生募集

◇内容：遊ぼうクラブ(全年齢)、水泳(中高生以上・小学生)、なかよし教室・たのしいリズム遊び(未就学児童)、ニュースポーツ(小学生以上) ◇対象：市内に住む在宅の知的障害者とその家族 ◇会場：知的障害者福祉センター(星ヶ峯二丁目) ◇受講は無料 ◇日時、定員、回数など詳しくは、12月10日・24日に知的障害者福祉センター 264・8711へ

健康

インフルエンザの予防

■インフルエンザを「たかがかぜの一種」と考えていませんか。インフルエンザはウイルスにより感染し、高齢者が感染すると重症化しやすい感染症です。予防のために次のことに気をつけましょう

- ①十分な栄養と睡眠をとる
- ②人ごみをさける
- ③室内の乾燥に気をつける(適正湿度60～70%)
- ④マスクの着用
- ⑤手洗いとうがいをする

※65歳以上の高齢者は公費で予防接種が受けられます(一部自己負担あり) 12月末まで

〈保健予防課〉

献血にご協力を

◇年末年始は医療用血液製剤が不足しますので、献血の協力を願います ◇献血場所：血液センター(鴨池新町257・3141)、献血ルーム天文館(東千石町222・6511)、巡回移動採血車

〈生活衛生課〉

敬老バス・すこやか入浴券の交付申請

◇満70歳になると市内を運行する市電・市営バス、民営バスに乗りできる「敬老バス」と、市内の公衆浴場に無料で入浴できる「すこやか入浴券」を交付しています

◇申請…市に住民登録のある人は満70歳の誕生日から申請できます。印鑑持参で高齢者福祉課 216-1267、谷山福祉事務所福祉課 269-2111、各支所へ



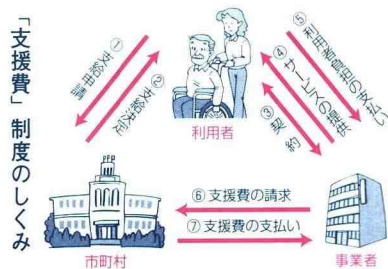
支援費制度移行に伴う申請の受け付け

◇平成15年4月より、ホームヘルプサービスなど一部の障害者福祉サービスの利用方法が支援費制度に変わります。現在、そのための申請を受け付けています。まだすんでいない人は早めに手続きをしてください

「支援費」の対象となる福祉サービス

	身体障害者	知的障害者	障害児
居宅	ホームヘルプサービス デイサービス ショートステイ	ホームヘルプサービス デイサービス ショートステイ グループホーム	ホームヘルプサービス デイサービス ショートステイ
施設	更生施設 療養施設 授産施設※	更生施設 授産施設※ 通所寮 国立コロニー	

※は政令で定める施設



【障害者福祉課 216-1272・1273、谷山福祉事務所福祉課 269-2111】

知って得する

国民年金

◇国民年金保険料(扶養家族の保険料を含む)は、社会保険料の控除の対象になります

◇年末調整や確定申告、市・県民税の申告の際は、忘れずに申告してください

◇領収書を紛失するなど、納付金額が不明の人は、住吉町6-8鹿兒島北社会保険事務所225-5121へご相談ください

【国民年金課 216-1224】

市民インタビュー



森 邦子さん
(吉野町)

気軽に相談を 在宅介護支援センター

○民生委員やケアマネージャー、保健センターと連携を取りながら、地域を巡回しています。
○制度を紹介して、困っていた方の現状が改善されたときは、とてもうれしいですね。介護についての相談など、お近くの支援センターを気軽にご利用ください。

保健所問い合わせ先

- 生活衛生課・保健予防課 ☎258-2321
- 中央保健センター ☎258-2321
- 東部保健センター ☎216-1310
- 南部保健センター ☎268-2315
- 西部保健センター ☎252-8522

体にやさしい かごしまメニュー講習会

市内の飲食店を対象に、体にやさしいかごしまメニューの基準となる食材の量の組み合わせ、献立、提供店になる方法などの説明会を開催します。

年1回がん検診を 受けましょう

【集団検診】

◇対象：胃・肺・大腸がん検診は40歳以上の市民、子宮・乳がん検診は30歳以上の女性
※ただし、職場などで受診機会のない人
◇日程：がん集団検診日程表のとおり
◇申し込み方法：「すこやか受診券」をご確認ください

【個別検診】

◇子宮・乳・大腸がん検診は、医療機関でも受診できます
●外国人登録をしている人も基本健康診査や各種がん検診を受診できます

を受診できます
●受診には、「すこやか受診券」が必要です。詳しくは保健予防課へご連絡ください

月	日	曜日	がん集団検診会場
12	11	水	子宮…(午前)桜丘小学校 子宮…(午後)中山小学校
12	13	金	胃腸大腸…荒田小学校
12	16	月	胃腸大腸…農林総合保健センター
12	17	火	胃腸大腸…宇宿小学校
12	18	水	胃腸大腸…吉野支所
12	19	木	胃腸大腸…明和小学校
12	20	金	胃腸大腸…田上小学校
12	24	火	胃腸大腸…南部保健センター

歩行困難者の 胸部レントゲン検診

◇対象者：在宅で寝たきりや歩行困難などのため検診会場に行けない人
◇申し込み方法：詳しくは保健予防課へ

育児教室

◇内容：育児と生活、離乳食、家族計画などを学ぶ教室
◇対象：14年7月以降に生まれた初めての子どもをもつ親とその家族
◇日時：1月7日～1月28日の火曜日、13時30分～15時30分(全4回)
◇場所：南部保健センター
◇受講は無料
◇申し込み：12月20日(金)までに電話で南部保健センターへ

骨髄バンク登録に協力を

12月は、骨髄バンク推進月間。白血病などで骨髄移植を待つ多くの患者さんのためのドナー登録にご協力ください
◇対象者：①20歳～50歳の健康な人②体重が男性45kg・女性40kg以上の人③骨髄提供の内容を十分理解している人④骨髄提供について家族の同意を得ている人(「保健予防課」)



成人健康相談

■心身の健康や生活習慣病予防の個別相談、ヘルスアセスメントを行います
◇内容：血圧測定、検尿、体脂肪測定、血液検査(有料)、骨密度測定(18歳～69歳、5000円)、栄養相談など
◇日程：①中央保健センター第1・3月曜日、②東部保健センター第2・4火曜日、③南部保健センター第1・3木曜日、④西部保健センター第1・3水曜日の各9時～10時
◇その他：血液検査を希望する人は朝食を断らずに受診すること(南部保健センターでは第3木曜日の血液検査は実施しません)。西部保健センターでは骨密度測定を実施していません
◇問い合わせは各保健センターへ

冬の食中毒に 注意しましょう

◇生カキは小型球形ウイルス(SRSV)に汚染され、食中毒を起こすことがあります
◇主な症状は、吐き気、嘔吐、下痢、発熱です
◇生カキは表示をしっかりと見

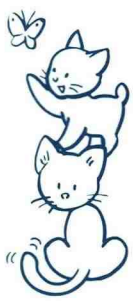
て、「生食用」であること、「消費期限」を確認してから購入しましょう
◇カキを触ったならば必ず手を洗しましょう
◇使用したまな板、包丁などの調理器具は消毒液か熱湯で消毒しましょう
◇しっかりと加熱して調理後すぐに食べましょう
◇腸管出血性大腸菌感染症(O157等)も発生しています

医療関係者の皆さんへ

■医師などの免許を持つ人は2年に1回12月31日現在の住所、勤務先などの現況を厚生労働大臣や県知事に届け出る必要があります
◇対象：(1)医師、歯科医師、薬剤師の免許を持つすべての人(2)保健師、助産師、看護師、准看護師、歯科衛生士、歯科技工士の免許を持ち、その業務に従事している人
◇提出：1月15日(水)までに、生活衛生課へ ※届出用紙は、12月中旬に各医療関係機関などに配布

猫の飼い主の皆さんへ

◇ふんや尿のしつけは子猫の時から始めましょう
◇飼い主のいない猫を増やさないため、去勢や不妊の手術を受けさせましょう
◇飼えなくなった猫は無料で市動物管理事務所264・1237(田上町391番地)で引き取ります※印鑑が必要です
◇生活衛生課へ



休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間
◆医科(8科) 225-1499・258-2323～5(下表)
- ◆歯科 223-0378
※都合により、休日在宅医が変わることがあります
- 夜間
◆夜間急病センター(内科・小児科) 225-1499

- ◆全夜間輪番在宅医(外科) 225-1499・258-2323～5
- ◆市内歯科診療所の輪番制 222-0574・239-8180
- ◆夜間救急薬局 222-0574・239-8180

12月15日(日)

内科
中央病院(泉町) 226-8181
幸山内科(下伊敷三丁目) 220-5585
鴨池生協クリニック(鴨池新町) 252-1321
入佐内科胃腸科(谷山中央四丁目) 268-1181
小児科
藤田小児科(武二丁目) 255-7722
外科
中央病院(泉町) 226-8181
上原クリニック(山田町) 275-0010
整形外科
尾辻皮膚泌尿器科(下伊敷一丁目) 220-6281
皮膚・泌尿器科
尾辻皮膚泌尿器科(下伊敷一丁目) 220-6281
産婦人科
産科・婦人科上片平医院(伊敷町) 220-0381
眼科
田代眼科医院(中町) 226-2615
耳鼻科
永山医院(武岡二丁目) 281-7853

12月22日(日)

内科
柚木病院(稲荷町) 248-2222
リバーサイドクリニック(新屋敷町) 227-9255
甲斐・加治屋クリニック(宇宿三丁目) 254-1155
岩元医院(桜ヶ丘三丁目) 265-1155
小児科
小児科上笹貫医院(武岡二丁目) 282-0340
外科
河井病院(小松原二丁目) 267-7700
徳田・馬場クリニック(伊敷町) 220-5845
整形外科
うえまつ整形外科(荒田一丁目) 251-4807
泌尿器科
泌尿科病院(西田二丁目) 256-6200
産婦人科
やはたウイメンズクリニック(下荒田三丁目) 254-3661
眼科
さくら眼科(川上町) 295-5911

12月23日(祝)

耳鼻科
鮫島クリニック(和田一丁目) 267-6515
内科
上山クリニック(吉野町) 244-3000
高岡病院(照国町) 226-1370
内科・山口アーバンクリニック(鴨池二丁目) 258-8853
笹平内科医院(小松原一丁目) 267-1800
小児科
中瀬小児科(東谷山四丁目) 266-1188
外科
川島病院(谷山中央一丁目) 268-2252
のむらクリニック(山之口町) 239-1500
整形外科
今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
皮膚科
たねだ皮膚科・外科(下伊敷一丁目) 229-6856
産婦人科
平野エンゼルクリニック(上荒田町) 257-0808
眼科
武田眼科(中央町) 254-7536
耳鼻科
まつなが耳鼻咽喉科(伊敷町) 218-0133

12月29日(日)

内科
松岡医院(清水町) 247-4013
煌漢堂クリニック(田上五丁目) 285-1459
たねだ皮膚科・外科(上荒田町) 251-2528
三宅病院(谷山中央七丁目) 210-1355
小児科
みなみクリニック(鴨池二丁目) 254-0043
外科
新町病院(鴨池新町) 253-0171
上片平外科(伊敷町) 229-1101
整形外科
桑畑整形外科クリニック(伊敷町) 229-8808
皮膚科
猿渡ひふ科クリニック(船津町) 222-2060
産婦人科
松本産婦人科(鴨池新町) 253-0303
眼科
桑原眼科(紫原五丁目) 252-8911

耳鼻科

耳鼻咽喉科野村クリニック(伊敷町) 229-3318
12月31日(火)
内科
池之上クリニック(池之上町) 247-1855
川平クリニック(西田二丁目) 256-5252
新杏病院(宇宿三丁目) 257-2255
迫口医院(桜ヶ丘二丁目) 264-2161
小児科
すずきこどもクリニック(伊敷町) 218-0226
外科
小田原病院(山之口町) 223-7531
迫口医院(桜ヶ丘二丁目) 264-2161
整形外科
いとう整形外科クリニック(谷山中央二丁目) 210-1112
皮膚科
あき皮ふ科(中央町) 214-4280
産婦人科
伊集院病院(池之上町) 247-6575
眼科
藤田眼科(小野二丁目) 229-8718
耳鼻科
島耳鼻咽喉科(下福元町) 262-3387
1月1日(祝)
内科
江川内科消化器科(小川町) 224-4419
島内内科(武岡二丁目) 282-3363
大勝病院(真砂本町) 253-1122
はりのうちクリニック(中山町) 210-2888
小児科
荒田小児科医院(吉野町) 244-3620
外科
野上病院(小松原一丁目) 268-4185
さんクリニック竹ノ下(松原町) 219-2711
整形外科
日高病院(西千石町) 223-3291
皮膚科
たけおか皮ふ科(武岡二丁目) 282-0340
産婦人科
石塚レディースクリニック(新屋敷町) 222-2509
眼科
山下眼科クリニック(谷山中央三丁目) 269-2500
耳鼻科
花牟礼耳鼻咽喉科(西千石町) 222-2712
1月2日(木)
内科
吉村病院(大竜町) 247-2054
内科三島クリニック(武三丁目) 251-2747
樺山医院(鴨池二丁目) 256-7788
ゆのうクリニック(下福元町) 263-0220
小児科
小森小児科医院(東谷山一丁目) 268-2887
厚地脳神経外科病院(東千石町) 226-1231

上之外科脳神経外科(荒田一丁目) 253-1919

整形外科
整形外科田平病院(加治屋町) 224-6903
皮膚科
岩堀クリニック(下福元町) 261-9999
産婦人科
伊集院レディースクリニック(鴨池二丁目) 250-0341
眼科
榊眼科医院(東千石町) 222-6684
耳鼻科
吉満・鈴木耳鼻咽喉科(小川町) 222-3387
1月3日(金)
内科
内科・小児科めぐみクリニック(易居町) 225-7787
岩尾病院(甲突町) 225-3838
有馬新一クリニック(下荒田二丁目) 812-1131
田原内科循環器科(東谷山三丁目) 260-6080
小児科
紫原たはら医院(紫原四丁目) 252-5233
外科
岩尾病院(甲突町) 225-3838
坂元外科胃腸科(鴨池一丁目) 257-3200
整形外科
わきだ整形外科(東谷山三丁目) 269-2271
皮膚・泌尿器科
富山皮膚泌尿器科医院(上荒田町) 251-5500
産婦人科
となりクリニック(上之園町) 812-6555
眼科
今村眼科医院(谷山中央一丁目) 268-2347
耳鼻科
飯田耳鼻咽喉科(草牟田二丁目) 225-7052
1月5日(日)
内科
内科村内科(川上町) 244-1500
内科胃腸科小児科松村医院(中央町) 253-2593
今村病院分院(鴨池新町) 251-2221
橋野循環器科内科(上福元町) 210-1355
小児科
村上こどもクリニック(大竜町) 248-3711
外科
豊島病院(下荒田三丁目) 253-0317
田村胃腸科外科(宇宿三丁目) 256-2222
整形外科
富村整形外科(明和四丁目) 281-2880
皮膚科
あき皮ふ科(中央町) 214-4280
産婦人科
片瀬クリニック(山之口町) 222-2560
眼科
川畑準夫眼科医院(郡元三丁目) 252-6530
耳鼻科
うえの耳鼻咽喉科クリニック(紫原三丁目) 812-1133

市営 施設ガイド **みなと大通り公園**
【都市計画課 ☎216-1378】

みなと大通り公園イルミネーション



冬の風物詩として親しまれているみなと大通り公園のイルミネーションを今年も点灯します。

62本のケヤキに約11万2千球の電球のイルミネーション、広場の照明灯10本にイルカを描いたイルミネーションパネル、電車通りに近い中央部の街灯6本には円すい形のイルミネーションを点灯します。

【期 間】12月1日(日)～1月31日(金)

【時 間】日没～午後11時

※12月1日は午後5時30分～午後11時

※12月24日、31日は日没～翌日午前1時



昭和34年1月、雪の積もった旧市立美術館前

●**最深積雪29センチ**
今までで一番の積雪は昭和34年1月17日の29センチ。九州内の県庁所在地で一番の記録です。今も暖冬といわれますが、当時も暖冬が数年続いてきたところへ、たまたま九州南部を寒波が襲い、局地的な大雪になりました。

●**ニンジンが6倍の価格**
昭和38年1月は雪が降った日が20日、そのうち8日間は毎日雪が降り続きました。最深積雪22センチと史上4番目でしたが、交通網のマヒ

九州内県庁所在地の最深積雪		
鹿児島	29cm	1959年(昭和34年)
佐賀	22cm	1959年(昭和34年)
福岡	17cm	1968年(昭和43年)
長崎	13cm	1967年(昭和42年)
熊本	13cm	1984年(昭和59年)
大分	10cm	1963年(昭和38年)
宮崎	2cm	1987年(昭和62年)

こども情報局

南国が雪国に
鹿児島市の積雪記録

南国で冬でも比較的暖かい鹿児島市。鹿児島地方気象台の記録を調べてみると、雪についてびっくりするような記録がありました。詳しい内容を気象予報士の藤野良昭さんに聞いてみました。

でニンジンが6倍の価格になったり、1月のごみ収集が場所によって1回しかなかったりと、市民生活に大きな影響がありました。

●**ここ10年の最深積雪2センチ**
ほとんど雪を見ない宮崎の隣りなのに、雪が多い鹿児島。これは冬になると西からの湿った空気が九州山地の西側に雨や雪を降らせ、水分を失った空気が東側に吹き降りるからです。

最近では、16年前に史上3番目となる23センチの積雪を記録して以降大雪がありません。地球温暖化の進行やエルニーニョ現象が続いていることもあって、今冬も暖冬になりそうです。



集えば楽しい

鹿児島クラブ男女

090・7454・6121へ。
■活動は、毎週月・木曜日19時～21時。鴨池中学校。問い合わせは池田さん

■ひとこと バスケットボールが好きな人が集まって、上達を目指しています。10代から40代まで、職種も幅広いメンバーです。
基本練習のあと、チーム練習、ゲームをし、月に1回は試合で練習の成果を試しています。

木元恵子さん



だいすきかこしま

マイタウン

紫 原

畑が残る住宅地

【交通が便利】

天文館、鴨池、谷山とどこにでも行きやすい場所です。転勤族が家を探すときに紫原を勧められることが多いようです。

通り沿いには桜並木があり、毎年素晴らしい桜が見られます。

【畑から住宅地へ】

以前の紫原は、カライモ、フカネギなどの畑が広がる台地で、家はほとんどなく、宇宿、郡元あたりから畑の手入れに来ていました。次第に紫原に住みながら畑を作るようになり、住宅地になっていきました。

わたしが住み始めた昭和40年代は、まだ畑の中にぼつぼつと家が建っているよ



所々にみられる畑

うな様子でした。紫原の土は黒土で作物がよく育ちます。畑が住宅に変わるときに余る土をもらいに来た人もいたようです。
最近では、最初に住み始めた人たちの子どもの世代になり、所々に残っていた畑をマンションにするところが多くなっています。
景色は変わっても、紫原に住む人の明るさ、やさしさはそのままです。

市の人口(推計)

	(平成14年11月1日現在)	(前年同月比)
人口総数	554,253人	(+1,035人)
男	258,977人	(+ 476人)
女	295,276人	(+ 559人)
世帯数	234,517世帯	(+2,543世帯)



取材メモ
不発魚雷の処理現場に取材に行きました。魚雷は、50年以上前のものにもかかわらず今にも爆発しそうな感じがして、得体の知れない不気味さを覚えました。
今回、5500人の地域の皆さんが、避難に協力してくださったことに感謝します。



市役所・支所など

●鹿児島市役所	☎224-1111	〒892-8677	山下町11-1
●谷山支所	☎269-2111	〒891-0194	谷山中央四丁目4927
●伊敷支所	☎229-2111	〒890-0003	伊敷町3162-1
●東桜島支所	☎221-2111	〒891-1543	東桜島町863-1
●吉野支所	☎244-7111	〒892-0871	吉野町3256-3
●吉保健所	☎258-2321	〒890-8543	鴨池二丁目25-1-11
●消防局	☎222-0119	〒892-0816	山下町15-1
●教育委員会	☎227-1921	〒892-0816	山下町6-1
●市立病院	☎224-2101	〒892-8580	加治屋町20-17
●水道局	☎257-2111	〒890-0051	高麗町43-41
	☎257-7111	〒890-8585	鴨池新町1-10